

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
 (Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

**INTERNATIONAL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR TEMPORARY
 EXPORTATION OF EQUINES FOR PARTICIPATION IN
 COMPETITION EVENTS FROM UNITED STATES OF AMERICA TO
 ARGENTINA**

*CERTIFICADO DE SALUD INTERNACIONAL PARA LA EXPORTACION
 TEMPORARIA DE EQUINOS PARA PARTICIPAR EN EVENTOS DE COMPETENCIA
 DESDE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA HACIA ARGENTINA*

Certificate number / Certificado N°/.....

Number of pages: / N° de páginas.....

Date of issuance / Fecha de Emisión...../...../.....

I - ANIMALS IDENTIFICATION: / IDENTIFICACION DE LOS ANIMALES

Order number/ N° de Orden	Identification (Name or number) / Identificación (Nombre o Número)	Breed / Raza	Sex / Sexo	Colour / Pelaje	Passport number or equivalent / N° de Pasaporte o equivalente

Note: Attach silhouettes of individual identification of the animals or equine passport.
 / Nota: Anexar reseñas de identificación individual de los animales o pasaporte equino.

II – ORIGIN: / PROCEDENCIA

Country of origin: / País de Procedencia: USA

Name of the establishment of origin: / Nombre del Establecimiento de Procedencia

Name of the Exporter: / Nombre del Exportador

Address of the Exporter: / Dirección del Exportador

Place of departure: / Lugar de Egreso / Date: / Fecha

III - DESTINATION / DESTINO

Country of destination: / País de Destino: ARGENTINA

Country of transit: / País de Transito

Name of the Importer: / Nombre del Importador

Address of the Importer: / *Dirección del Importador***IV. HEALTH INFORMATION / INFORMACIONES SANITARIAS:**

1. The United States of America is free from African horse sickness, Venezuelan equine encephalomyelitis, durine, glanders, Japanese encephalitis, epizootic lymphangitis, Kunjin virus infections, and surra according to the recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code / *Los Estados Unidos son libres de peste equina africana, encefalomyelitis equina venezolana, durina, muermo, encefalitis japonesa, linfangitis epizootica, infecciones por virus Kunjin, y surra de acuerdo con las recomendaciones del Código Sanitario de Animales Terrestres de OIE.*

2. The animals exported have remained in the United States of America for at least 45 days prior to shipment. / *Los animales exportados para Argentina permanecieron en los Estados Unidos por un período mínimo 45 días antes del embarque.*

3. The animals originated from establishments where it has not been officially reported the occurrence during the last 30 (thirty) days prior to shipment where no case of West Nile infection was officially reported in equids and these establishments are not closed due to sanitary reasons / *Los animales provinene de establecimientos en donde durante los últimos 30 (treinta) días anteriores al embarque no fue reportado oficialmente ningún caso de infecciones por virus del Nilo Occidental en equinos, y estos establecimientos no se encuentran interditados por razones sanitarias,*

and/y

the animals were vaccinated with officially approved vaccines and were subjected to a full vaccination protocol at least 30 (thirty) days prior to shipment.* / *los animales fueron vacunados con vacunas oficialmente aprobadas y finalizaron el protocolo de vacunación por lo menos 30 (treinta) días antes del embarque.**

or/o

the animals tested negative to the set diagnostic tests performed within 15 (fifteen) days prior to shipment and the animals come from areas which, in a 10 km range, no case of West Nile virus infection in susceptible species was reported during 30 (thirty) days prior to shipment. */ *los animales resultaron negativos a las pruebas diagnósticas establecidas, realizadas durante los 15 (quince) días anteriores al embarque y proceden de áreas donde, en un radio de 10 Km, no fue reportado oficialmente ningún caso de infección por virus del Nilo Occidental, en las especies susceptibles, durante los 30 (treinta) días anteriores al embarque**

*Delete as appropriate/ *Borrar lo que no aplica

Note: animals vaccinated against West Nile virus have to be correctly identified by any of the following systems: / Nota: *Los animales vacunados contra infección por virus del Nilo Occidental deberán estar debidamente identificados mediante algunos de los*

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
 (Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

siguientes sistemas:

- 1) use of transponder (microchip); / *aplicación de transponder*
- 2) other equivalent identification method (for example, tattoo) / *otro método de identificación equivalente (por ejemplo, tatuaje)*

4. The animals originated from establishments where it has not been officially reported the occurrence of contagious equine metritis, horse pox, equine rhinopneumonitis, equine encephalomyelitis (eastern and western), infectious equine anemia, rabies, anthrax, equine viral arteritis, equine coital exantema, salmonella abortus equi infections, Nipah virus, Hendra virus or any other parasitical or infectious encephalitis of the equids, during the previous 45 (fourty-five) days before the exportation. / *Los animales proviene de establecimientos donde no fueron reportados oficialmente casos de Metritis Contagiosa Equina, Viruela Equina, Rinoneumonía Equina, Encefalomiелitis Equina Este y Oeste, Anemia Infecciosa Equina, Rabia, Carbunco Bacteriano, Arteritis Viral Equina, Exantema Coital Equino, infecciones por Salmonella abortus equi Nipah Virus, Hendra virus u otras encefalitis parasitarias o infecciosas de los équidos, durante los últimos 45 (cuarenticinco) días anteriores al embarque.*

5. At the establishments of origin, it was not officially reported any case of vesicular stomatitis and equine influenza, during the last 30 (thirty) days prior to shipment. / *En los establecimientos de procedencia no fueron reportados oficialmente casos de Estomatitis Vesicular y Gripe Equina durante los últimos 30 (treinta) días anteriores al embarque.*

6. At the time of export, the horse(s) will have been under the supervision of an authorized (accredited or USDA) veterinarian since the initiation of required testing and will not have been in contact with any animals of a different (lesser) health status for the time necessary for the health certification process/ *Al momento de exportación, el/los caballo(s) han estado bajo supervisión de un veterinario autorizado (acreditado o del USDA) desde el inicio de las pruebas requeridas y no han estado en contacto con ningún animal(es) de diferente estado de salud (menor) por el tiempo necesario para el proceso de la certificación sanitaria.*

7. The laboratory tests were carried out at official laboratories or accredited by the Official Veterinary Service of the country of origin and will be valid for 30 (thirty) days, while the animals remain under official supervision and not get in contact with other equids of inferior health condition during this period. The 30 (thirty) day period is not applied for the diseases that any other specific period is determined. / *Las pruebas de laboratorio se efectuaron en laboratorios oficiales o acreditados por los Servicios Veterinarios Oficiales y serán validos por 30 días. Los animales se mantuvieron bajo supervisión oficial y no entraron en contacto con equinos de condición sanitaria inferior. El periodo de 30 días no aplica para enfermedades con periodo específico determinado.*

V. DIAGNOSTIC TESTS: / PRUEBAS DIAGNÓSTICAS

The animals were negative to the following tests / *Los animales resultaron negativos a las siguientes pruebas diagnósticas*

1. EQUINE INFECTIOUS ANEMIA – agar-gel immunodiffusion assay (Coggins test). /

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

ANEMIA INFECCIOSA EQUINA – inmunodifusion en gel de agar (Coggins).

2. *VESICULAR STOMATITIS – virus neutralization or ELISA or PCR. / ESTOMATITIS VESICULAR – neutralizacion viral o ELISA o PCR.*

3. *EQUINE PIROPLASMOSIS – complement fixation or indirect immunofluorescence or ELISA /*

PIROPLASMOSIS EQUINA – fijación de complemento, o inmunofluorescencia o ELISA.

4. *EQUINE VIRAL ARTERITIS – virus neutralization. / ARTERITIS VIRAL EQUINA – Neutralización viral.*

-Females and geldings -should result in non-detectable antibody for EVA or reduction or stability of the antibody title after 2 two Virus Neutralization tests on blood samples collected at least 14 (fourteen) days apart, both tests must be conducted no more than 28 (twenty eight) days prior to shipment. / *Hembras o machos castrados – resultaron con títulos de anticuerpos negativos, decrecientes o estables en 2 (dos) pruebas, realizadas en muestras sanguíneas obtenidas con intervalo mínimo de 14 (catorce) días entre ellas, ambas pruebas deberán ser realizadas no más de 28 (veintiocho) días anteriores al embarque.*

-Stallions - should result in non-detectable antibody for EVA after two Virus Neutralization tests on blood samples collected at least 14 (fourteen) days apart, both tests must be conducted no more than 28 (twenty eight) days prior to shipment; or in the case the animal results positive on any Virus Neutralization test: / *Los sementales resultaron negativos en 2 (dos) pruebas realizadas en muestras sanguíneas obtenidas con intervalo mínimo de 14 (catorce) días entre ellas, ambas pruebas deberán ser realizadas no más de 28 (veintiocho) días anteriores al embarque; o en caso de presentar resultado positivo en una de las pruebas, deberá:*

a. Submitted to the virus isolation test in a sample of semen with negative result; / *Ser sometido a una prueba de aislamiento viral en semen, cuyo resultado deberá ser negativo;**

or / o

b. Submitted to the mare riding test which consists of riding two mares that must result negative in two tests carried out on blood samples collected at the mounting day and 28 (twenty eight) days after it. / *Ser sometido a una prueba utilizando monta natural con dos yeguas que presentaron resultados negativos en dos pruebas realizadas en muestras sanguíneas, siendo la primera colectada el día de la monta y la segunda 28 (veintiocho) días después.**

Delete as appropriate/ Borrar lo que no aplica

In case of vaccinated animals, no test is required if the animals were tested negative to equine viral arteritis on virus neutralization test (VN) at age between six and 12 (twelve) months and they were immediately vaccinated after the negative result. Revaccination was carried out appropriately and the last vaccination did not occur within 30 (thirty) days prior to shipment. / *En caso de animales vacunados, no se*

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
 (Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

requiere pruebas si los equinos fueron negativos para arteritis viral equina prueba de neutralización viral entre los 6 a 12 meses de edad y fueron inmediatamente vacunados. La revacunación fue efectuada periódicamente y la última revacunación no ocurrió dentro de los 30 (treinta) días anteriores al embarque.

Note: There is no test for glanders because United States is free.
 Nota: No hay prueba de muermo porque Estados Unidos el libre.

5. WEST NILE FEVER: ELISA (IgM capture test) or plaque reduction neutralization (PRN), performed within 15 (fifteen) days prior to shipment. No test required for vaccinated animals /
FIEBRE DEL NILO OCIDENTAL: ELISA (IgM de captura) o reducción en placa de neutralización (PRN), realizados durante los 15 (quince) días anteriores al embarque. En caso de animales vacunados no se requiere la prueba.

Note: There is no test for Japanese encephalitis because United States is free.
 Nota: No hay prueba de encefalitis japonesa porque Estados Unidos el libre.

VI. VACCINATIONS: / VACUNACIONES

The animals were vaccinated with officially approved vaccines. Include date, commercial name and batch n° / *Los animales fueron vacunados con vacunas oficialmente aprobadas. Escriba la fecha, marca y lote.*

Note: There is no test for Japanese encephalitis because United States is free.
 Nota: No hay prueba de encefalitis japonesa porque Estados Unidos el libre.

1. EQUINE INFLUENZA TYPE “A” – The animals were vaccinated in a period no shorter than 15 (fifteen) days and no longer than 90 (ninety) days prior to shipment. / *INFLUENZA EQUINA TIPO “A” – Los animales fueron vacunados en un plazo no menor de 15 (quince) días y no mayor de 90 (noventa) días anteriores al embarque.*

2. EQUINE ENCEPHALOMYELITIS (EASTERN AND WESTERN): the animals were vaccinated at least 15 (fifteen) days prior to shipment and no longer than 365 days from it. *ENCEFALOMIELITE EQUINA (ESTE Y OESTE) – Los animales fueron vacunados en un plazo no menor de 15 (quince) días y no mayor de 365 (trescientos sesenta y cinco) días antes del embarque.*

*Tattoo or microchip number of the equines vaccinated to West Nile Fever: _____/

*Tatuaje o N° de microchip de equinos vacunados para Fiebre del Nilo Occidental: _____

*Delete if there is no vaccination / * Borre en caso de no vacunación

VII. INTERNAL AND EXTERNAL PARASITES TREATMENT: / TRATAMIENTOS ANTIPARASITARIOS

	ACTIVE INGREDIENTS / PRINCIPIO ACTIVO	DATE / FECHA

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
 (Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

Internal / Internos		
External / Externos		

VIII. SHIPMENT OF THE ANIMALS / EMBARQUE DE LOS ANIMALES

1. The identified animals were examined at the shipment moment and did not present clinical symptoms of any contagious disease and were free of external parasites. / *Los animales identificados fueron examinados al momento del embarque y no presentaron síntomas clínicos de enfermedades transmisibles y estuvieron libres de parásitos externos.*

2. The animals were transported directly from the isolation place to the shipment site in closed, sealed vehicles with appropriate protection against vectors, previously cleaned, disinfected and treated against insects, with products registered in the Official Veterinary Services of the country of origin. The equids did not get in contact with animals with lower health conditions and the specific norms of animal welfare for transportation were observed. / *Los equinos fueron transportados directamente del lugar de aislamiento en vehículos limpios y desinfectados, sellados y protegidos contra vectores con productos aprobados. Los equinos no tuvieron contacto con animales con condiciones sanitarias adversas y fueron observadas las normas de bienestar para el transporte de animales.*

3. The instruments and material transported with the animals were disinfected and treated against insects with efficient products. / *Los utensilios y materiales que acompañan los animales fueron desinfectados y tratados contra insectos con productos de eficacia comprobada.*

 Type or Print -Name and Address of Issuing Accredited Veterinarian /
Digitar ó escribir en letras mayúsculas el nombre y dirección del Veterinario Emisor Autorizado

 Signature of Accredited Veterinarian /
Firma del Veterinario Acreditado

Date /
Fecha

 Type or Print -Name of Endorsing Federal Veterinarian /
Digitar ó escribir en letras mayúsculas el nombre del Veterinario Federal que endosa

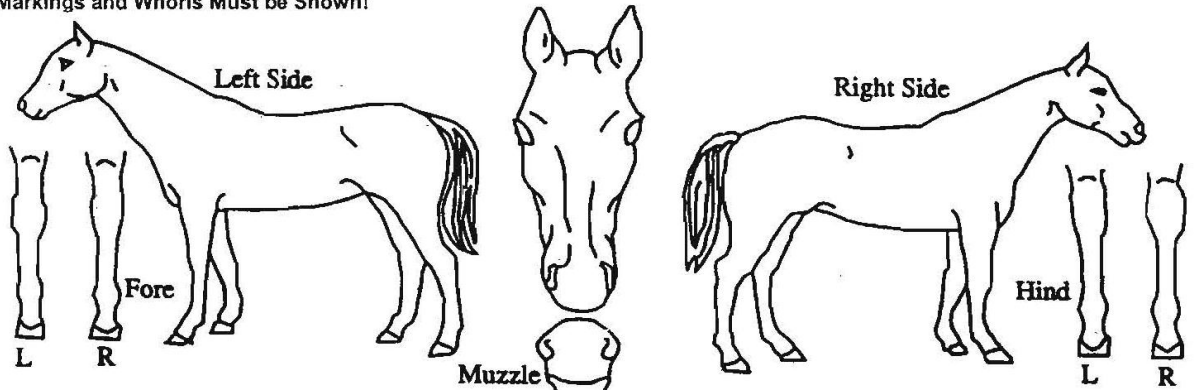
 Signature of Endorsing Federal Veterinarian /
 (Valid only if USDA seal appears over signature)
Firma del Veterinario Federal Responsable
 (Válido únicamente con sello de USDA)

Date /
Fecha

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
 (Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

**IDENTIFICATION ADDENDUM FOR HORSES EXPORTED FROM
 THE UNITED STATES OF AMERICA TO ARGENTINA**

White Markings and Whorls Must be Shown!



Please ensure that diagram and written description agree

Name	Breed	Age	Color	Sex

Written Description:

HEAD	LIMBS	
BODY	LF	RF
ACQUIRED MARKS (scars, tattoos, etc)	LH	RH

Instructions: Mark the diagram with the exact position of any distinguishing marks, scars, or brands. Brands should be drawn in position. Scars to be marked and indicated with an arrow (->). Stars or blazes on the face and any other markings to be drawn in on the diagrams showing position and shape as accurately as possible. Whorls should be marked with an (X). If no markings – this fact should be stated.